

### **Carta abierta a la atención de:**

**Álvaro Colom, Presidente del Gobierno guatemalteco, José Luís Rodríguez Zapatero, Presidente del Gobierno español; José Montilla, President del Govern de la Generalitat de Catalunya; organismos gubernamentales de Comercio y a los Directivos de Unión Fenosa, Gas Natural, La Caixa y Repsol YPF.**

El pasado 30 de noviembre les mandamos una primera carta de denuncia sobre los asesinatos, la persecución, la criminalización y la represión de la que son objeto defensores de los derechos humanos en Guatemala. En especial, denunciábamos el asesinato de Víctor Gálvez, dirigente social del Frente de Resistencia en Defensa de los Recursos Naturales y Derecho de los Pueblos, FRENA. Como también veíamos necesario transmitirles las denuncias formuladas por organizaciones de Guatemala debido a la actuación irresponsable de Unión Fenosa - Gas Natural a través de sus filiales Deocsa y Deorsa en dicho país. En este sentido, estas denuncias ya habían sido comunicadas a Gas Natural en una carta entregada el 8 de julio de 2009.

Por desgracia, de nuevo debemos hacerles llegar esta carta. El 17 de febrero recibimos la noticia de la muerte de otro dirigente del Frente de Resistencia en Defensa de los Recursos Naturales y Derechos de los Pueblos, FRENA. Octavio Roblero fue asesinado sobre las 17:30 horas frente a su negocio en la terminal de buses de Malacatán, San Marcos por individuos desconocidos. Su asesinato se produjo después de ser amenazado como demuestra que su nombre figurara en la lista de personas que, por estar bajo amenaza de muerte, interpusieron un recurso de exhibición personal como una medida de protección. Dicho recurso fue entregado a la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia el 20 de enero de este año.

También debemos recordar que el pasado 13 de enero fue Evelinda Ramírez la que murió asesinada de igual forma que los otros dos compañeros del FRENA. Todos ellos tenían una causa común, denunciar los abusos contra la población que estaba generando la actuación de Deocsa, la empresa filial de Unión Fenosa – Gas Natural en Guatemala.

Estos tres dirigentes han sido asesinados por su actividad social y su lucha contra los apagones y los cobros excesivos de Deocsa. Es por esta razón que creemos imprescindible una investigación rigurosa que esclarezca la autoría de estos asesinatos y las responsabilidades que puedan existir a todos los niveles, incluida la posible complicidad de las filiales de Unión Fenosa – Gas Natural. Entre los destinatarios de la carta están no sólo la empresa local y la matriz, sino también La Caixa y Repsol YPF como principales accionistas de estas compañías.

Consideramos que todos estos hechos responden al intento de silenciar la actividad de los movimientos sociales y de los defensores/as de los derechos humanos que están denunciando la violación de los derechos civiles y constitucionales de los guatemaltecos y guatemaltecas por parte de diversos actores que se amparan en la persistencia de la impunidad que el gobierno guatemalteco favorece. También es necesario señalar la responsabilidad del gobierno español en la impunidad de estos asesinatos. Ante estas denuncias no ha puesto en marcha todas las medidas diplomáticas y políticas necesarias para esclarecer y frenar esta situación.

### **Ante esta cadena de asesinatos, PEDIMOS**

Al Gobierno del señor Álvaro Colom, que se lleve a cabo la inmediata detención, juicio y castigo de los autores materiales e intelectuales del asesinato de Octavio Roblero y de los dirigentes populares asesinados recientemente.

Pedimos la intervención de la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (CICIG), como único cuerpo de investigación en el país en el que se puede depositar confianza. Instamos a la CICIG a acelerar los procesos que ha puesto en marcha como vía para evitar que la lista asesinatos siga creciendo.

Que su gobierno derogue de manera inmediata la situación de estado de sitio en San Marcos. La ausencia de un servicio eléctrico normalizado por parte de las filiales de Unión Fenosa – Gas Natural y las movilizaciones ciudadanas de protesta no representan una situación que justifique la retirada de las garantías y derechos a la población.

Que se ponga fin a todo tipo de hostigamiento, amenazas e intimidaciones contra todos los defensores de derechos humanos en Guatemala y miembros de las organizaciones populares y civiles guatemaltecas, y que se garantice el respeto por los derechos humanos y las libertades fundamentales en todo el país de conformidad con las normas internacionales de derechos humanos ratificadas por Guatemala y lo establecido en los Acuerdos de Paz de 1996.

Al gobierno del señor Zapatero que cumpla con su obligación de hacer que las empresas multinacionales españolas respeten los derechos humanos y la legalidad vigente en todos los países en que están presentes; que actúe ante el Gobierno de Guatemala para que ponga la voluntad política y los medios suficientes para acabar con la situación de indefensión de los activistas sociales guatemaltecos; que se termine con la impunidad con la que actúan los asesinos al amparo de la ineficacia del aparato judicial en todo el país; y le pedimos en concreto que se investigue hasta el fondo los asesinatos de Víctor Gálvez, Evelinda Ramírez y Octavio Roblero.

Instamos al Gobierno de la Generalitat de Cataluña, por ser Gas Natural de origen catalán, al igual que La Caixa, a los diferentes partidos políticos, a diputados y eurodiputados a que tengan presente su obligación de vigilar que las actuaciones de las transnacionales cumplan con su responsabilidad social de respetar los derechos humanos allá donde tengan filiales en el mundo.

Al Punto Nacional de Contacto del Estado español de líneas directrices de la OCDE para empresas multinacionales, para que anote dichos hechos en la Ir-Responsabilidad Social Corporativa de estas empresas transnacionales españolas. Y, por lo tanto, a los máximos representantes de Gas Natural (actuales propietarios de Unión FENOSA) y por ende, a los máximos representantes de LA CAIXA y REPSOL YPF, por ser los accionistas mayoritarios y propietarios de Gas Natural.

Esperamos de todos Ustedes un posicionamiento claro de repulsa ante estos hechos y un plan de actuación de cada uno para acabar con la violación de los derechos fundamentales de la población de Guatemala y conocer, y denunciar en las instancias pertinentes, la responsabilidad que pueda tener en ello Unión Fenosa – Gas Natural.

A Gas Natural le exigimos que no ponga ningún impedimento a esta investigación y dé todas las facilidades que estén en su mano para que ésta llegue a su fin. Reiteramos que cualquier actuación de las empresas transnacionales españolas ha de ser respetuosa con los derechos humanos, sociales y civiles de la población y ajustarse a la legalidad.

Asimismo, queremos manifestar que nos solidarizamos con la denuncia de las organizaciones guatemaltecas y apoyamos sus reivindicaciones de que Unión FENOSA – Gas Natural salga de Guatemala, pues consideramos que las políticas de estas transnacionales españolas son perjudiciales para la población guatemalteca, obedecen a una política de máxima ganancia a expensas de los derechos humanos y civiles más elementales, y para nosotros, por tanto, son inaceptables ya que están provocando de forma directa o indirecta la muerte de aquellos que las denuncian.

Tengan a bien enviarnos sus respuestas a: [info@rets.cat](mailto:info@rets.cat) y [anna\\_aapg@telefonica.net](mailto:anna_aapg@telefonica.net)

**Guatemala y Estado español, 4 de marzo de 2010**

## LISTA DE ORGANIZACIONES FIRMANTES

|    |                                                                                            |                |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 1  | Acción por un Turismo Responsable                                                          | Estado español |
| 2  | Acsur Las Segovias                                                                         | Estado español |
| 3  | Acusd - Las Segovias (València)                                                            | Estado español |
| 4  | alterNativa Intercanvi amb Pobles Indígenes                                                | Estado español |
| 5  | Àmbit Cooperació Internacional - CCOO Catalunya                                            | Estado español |
| 6  | Amigos de la Tierra España                                                                 | Estado español |
| 7  | Asamblea Bolivariana de Cataluña                                                           | Estado español |
| 8  | Asamblea Comarcal de La Hoya de Huesca (IU de Alto Aragón)                                 | Estado español |
| 9  | Asociación Asturiana Gaspar García Laviana                                                 | Estado español |
| 10 | Asociación de Investigación y Especialización sobre Temas Iberoamericanos (AIETI) - Madrid | Estado español |
| 11 | Asociación Socialismo XXI                                                                  | Estado español |
| 12 | Associació Catalana de Brigadistes a Nicaragua                                             | Estado español |
| 13 | Associació Catalana d'Enginyeria sense Fronteres                                           | Estado español |
| 14 | Associació Catalana per la Pau (ACP)                                                       | Estado español |
| 15 | Associació d'Amistat amb Cuba "José Martí" - València                                      | Estado español |
| 16 | Associació d'Amistat amb Cuba "Miguel Hernández" de Alicante                               | Estado español |
| 17 | Associació d'Amistat amb el Poble de Guatemala AAPG                                        | Estado español |
| 18 | Associació Papers i Drets per a Tothom                                                     | Estado español |
| 19 | ATTAC Catalunya                                                                            | Estado español |
| 20 | ATTAC España                                                                               | Estado español |
| 21 | Baula - Comité Óscar Romero de Santa Margarida de Montbuí                                  | Estado español |
| 22 | Bloque por Asturias                                                                        | Estado español |
| 23 | Casal Jaume I d'Elx                                                                        | Estado Español |
| 24 | Cat (Col·lectiu Autònom de Treballadors)                                                   | Estado español |
| 25 | CCOO - Aragón                                                                              | Estado español |
| 26 | CCOO - País Valencià                                                                       | Estado español |
| 27 | CEAR - País Valencià                                                                       | Estado español |
| 28 | Cedsala (Centre de Documentació i Solidaritat amb Amèrica Llatina i Àfrica)                | Estado español |
| 29 | Centre Delàs                                                                               | Estado español |
| 30 | CGT                                                                                        | Estado español |
| 31 | CGT de Catalunya                                                                           | Estado español |
| 32 | CO.BAS                                                                                     | Estado español |
| 33 | Col·lectiu de Solidaritat amb Amèrica Llatina d'Elx                                        | Estado español |
| 34 | Col·lectiu de Solidaritat d'Alacant                                                        | Estado español |
| 35 | Col·lectiu de Solidaritat de La Costera                                                    | Estado español |
| 36 | Col·lectiu Maloka Colòmbia                                                                 | Estado español |
| 37 | Col·lectiu Rets: Respostes a les empreses transnacionals                                   | Estado español |
| 38 | Colectivo Iquique de la Universidad de Zaragoza                                            | Estado español |
| 39 | Colectivo Sur Cacarica                                                                     | Estado español |
| 40 | (CDH-HG) Comisión de Derechos Humanos Hispano-Guatemalteca                                 | Estado Español |
| 41 | Comité de Solidaridad Internacionalista de Zaragoza                                        | Estado español |
| 42 | Comité de Solidaritat amb els Pobles Indígenes d'Amèrica Llatina                           | Estado español |
| 43 | Comité Óscar Romero de Aragón                                                              | Estado español |
| 44 | Comunitat Palestina de Catalunya                                                           | Estado español |
| 45 | Comunitats Cristianes Populares de València                                                | Estado español |
| 46 | Confederación General del Trabajo de Lleida                                                | Estado español |
| 47 | Coordinadora del Estado Español de Solidaridad con Guatemala                               | Estado español |
| 48 | Coordinadora Estatal de Solidaridad con Cuba-Madrid                                        | Estado español |
| 49 | Coordinadora ONG Asturias                                                                  | Estado español |
| 50 | Coordinadora Un altre Món És Possible de Sabadell                                          | Estado español |
| 51 | Coordinadora Valenciana de ONDG                                                            | Estado español |
| 52 | Cospalla (Alcoi)                                                                           | Estado español |
| 53 | Cristianos de Base                                                                         | Estado español |
| 54 | Ecologistas en Acción                                                                      | Estado español |
| 55 | Ecologistes en Acció de Barcelona                                                          | Estado español |
| 56 | Ecologistes en Acció de València                                                           | Estado español |
| 57 | Ecuador Llactacaru                                                                         | Estado español |
| 58 | Educació per a l'Acció Crítica (EDPAC)                                                     | Estado español |

|     |                                                                                 |                |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 59  | Ekologistak Martxan                                                             | Estado español |
| 60  | Campanya El Clima no està en Venda                                              | Estado español |
| 61  | Entreiguals València                                                            | Estado español |
| 62  | Entrepobles Alacant                                                             | Estado español |
| 63  | Entrepobles Castelló                                                            | Estado español |
| 64  | Entrepobles València                                                            | Estado español |
| 65  | Entrepobles/Entrepueblos/Entrepobos/Herriarte                                   | Estado español |
| 66  | Espai Alternatiu (València)                                                     | Estado español |
| 67  | Esquerra Unida i Alternativa (EUiA)                                             | Estado español |
| 68  | Esquerra Unida País Valencià                                                    | Estado español |
| 69  | Farga (Fòrum Anticapitalista de Reflexió i Generació d'Alternatives)            | Estado español |
| 70  | Federació Intercomarcal de CGT de Ponent (Lleida)                               | Estado español |
| 71  | Fundació Josep Comaposada                                                       | Estado español |
| 72  | Fundació Pau i Solidaritat - CCOO Catalunya                                     | Estado español |
| 73  | Fundación Hijos del Maíz                                                        | Estado español |
| 74  | GAM (Grup Ajuda Maputxes) - València                                            | Estado español |
| 75  | Grupo de Apoyo a la Central de Trabajadores de la Argentina de Barcelona        | Estado español |
| 76  | Hegoa Instituto de la Universidad del País Vasco                                | Estado español |
| 77  | Iepala                                                                          | Estado español |
| 78  | Ingenieros sin Fronteras (València)                                             | Estado español |
| 79  | Iniciativa per Catalunya-Verds (ICV)                                            | Estado español |
| 80  | Intersindical Alternativa de Catalunya (IAC)                                    | Estado español |
| 81  | Izquierda Anticapitalista                                                       | Estado español |
| 82  | Izquierda Unida de Huesca                                                       | Estado español |
| 83  | Izquierda Unida Federal                                                         | Estado español |
| 84  | Justícia i Pau                                                                  | Estado español |
| 85  | Kusi Warma                                                                      | Estado español |
| 86  | Marxa Mundial de Dones - Catalunya                                              | Estado español |
| 87  | No et mengis el món                                                             | Estado español |
| 88  | Observatorio de la Deuda en la Globalización                                    | Estado español |
| 89  | Observatorio de las Multinacionales en América Latina - Paz con Dignidad (OMAL) | Estado español |
| 90  | OCSI Organización de Cooperación y Solidaridad Internacional                    | Estado español |
| 91  | ONG Africando                                                                   | Estado español |
| 92  | Palestina Lliure (València)                                                     | Estado Español |
| 93  | Pau Ara                                                                         | Estado español |
| 94  | Pau i Solidaritat País Valencià                                                 | Estado español |
| 95  | Paz y Solidaridad (Aragón)                                                      | Estado español |
| 96  | PCE (Partido Comunista de España - País Valencià)                               | Estado español |
| 97  | PCE (Partido Comunista de España)                                               | Estado español |
| 98  | PCPE (Partido Comunista de los Pueblos de España - País Valencià)               | Estado español |
| 99  | Plataforma de Solidaridad con Chiapas de Madrid                                 | Estado español |
| 100 | Plataforma en Defensa de Nuestra América - Alacant                              | Estado español |
| 101 | PSUC viu                                                                        | Estado español |
| 102 | Qui deu a qui Catalunya                                                         | Estado español |
| 103 | Quien debe a quien?                                                             | Estado español |
| 104 | Raíces Solidarias                                                               | Estado español |
| 105 | Repsol Mata                                                                     | Estado español |
| 106 | Revolta                                                                         | Estado español |
| 107 | Sagrada Tierra de Guatemala                                                     | Estado español |
| 108 | Salva la Selva                                                                  | Estado español |
| 109 | Secretaria d'Acció Social de la CGT de Ponent                                   | Estado español |
| 110 | SETEM                                                                           | Estado español |
| 111 | So de Pau (País Valencià)                                                       | Estado español |
| 112 | Socialismo Libertario                                                           | Estado español |
| 113 | Sodepau                                                                         | Estado español |
| 114 | STAS (Intersindical Valenciana)                                                 | Estado español |
| 115 | UGT de Catalunya                                                                | Estado español |
| 116 | Valencia Acoge                                                                  | Estado español |
| 117 | Valencia Solidaria                                                              | Estado español |
| 118 | Veterinaris Sense Fronteres                                                     | Estado español |

|     |                                                                                                                   |                |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 119 | Xarxa de Consum Solidari                                                                                          | Estado español |
| 120 | Federación de Asociaciones de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos - España, y organizaciones integrantes: | Estado español |
| 121 | Asociación para las Naciones Unidas en España (ANUE)                                                              | Estado español |
| 122 | Asociación Pro Derechos humanos de España (APDHE)                                                                 | Estado español |
| 123 | Asociación para la Defensa de la Libertad Religiosa (ADLR)                                                        | Estado español |
| 124 | Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR)                                                                    | Estado español |
| 125 | Institut de Drets Humans de Catalunya (IDHC)                                                                      | Estado español |
| 126 | Instituto de Estudios Políticos para América Latina y África (IEPALA)                                             | Estado español |
| 127 | Justicia y Paz                                                                                                    | Estado español |
| 128 | Liga Española Pro Derechos Humanos                                                                                | Estado español |
| 129 | Movimiento por la Paz, el Desarme y la Libertad (MPDL)                                                            | Estado español |
| 130 | Paz y Cooperación                                                                                                 | Estado español |
| 131 | Mundubat                                                                                                          | Estado español |
| 132 | UNESCO Etxea                                                                                                      | Estado español |
| 133 | Plataforma de Mujeres Artistas contra la Violencia de Género                                                      | Estado español |
| 134 | Coordinadora Estatal de Asociaciones Solidarias con el Sáhara (CEAS-Sáhara)                                       | Estado español |
| 135 | Asociación Española para el Derecho Internacional de los Derechos Humanos (AEDIDH)                                | Estado español |
| 136 | Asociación por los Derechos Humanos en Afganistán (ASDHA)                                                         | Estado español |
| 137 | Alcaldía Indígena de Nebaj                                                                                        | Guatemala      |
| 138 | Asociación de Mujeres Tejedoras Ixiles Q'IMB'AL                                                                   | Guatemala      |
| 139 | Asociación para el Desarrollo Sostenible de la Mancomunidad Huista (ADSOSMHU)                                     | Guatemala      |
| 140 | CALDH, Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos                                                            | Guatemala      |
| 141 | CEDEPEM, Centro Experimental para el Desarrollo de la Pequeña y Mediana Empresa                                   | Guatemala      |
| 142 | CEIBA                                                                                                             | Guatemala      |
| 143 | Centro Internacional para Investigaciones en Derechos Humanos (CIIDH)                                             | Guatemala      |
| 144 | Colectivo Feminista                                                                                               | Guatemala      |
| 145 | CONGCOOP, Coordinación de ONG y Cooperativas                                                                      | Guatemala      |
| 146 | Consejo de Instituciones de Desarrollo de Guatemala (COINDE)                                                      | Guatemala      |
| 147 | CONSEJO POLITICO 13 BAKTUN                                                                                        | Guatemala      |
| 148 | Coordinadora Maya MAJAWIL Q'IJ                                                                                    | Guatemala      |
| 149 | Frente Nacional de Lucha (FNL)                                                                                    | Guatemala      |
| 150 | Fundación Guillermo Toriello                                                                                      | Guatemala      |
| 151 | FUNDAMAYA - Fundación Maya                                                                                        | Guatemala      |
| 152 | Movimiento Tzuk Kim-Pop                                                                                           | Guatemala      |
| 153 | PIES de Occidente-Asociación Promoción Investigación y Educación en Salud                                         | Guatemala      |
| 154 | PLSM (Proyecto Lingüístico Santa María)                                                                           | Guatemala      |
| 155 | Sector de Mujeres                                                                                                 | Guatemala      |
| 156 | Servicios de Capacitación Técnica y Educativa de Guatemala (SERCATE)                                              | Guatemala      |
| 157 | UDEFEQUA Unidad de Protección a Defensoras y Defensores de Derechos Humanos - Guatemala ONG                       | Guatemala      |
| 158 | Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG)                                                                | Guatemala      |
| 159 | Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG)                                                                   | Guatemala      |
| 160 | Amigos de la Tierra América Latina y el Caribe (ATALC)                                                            |                |
| 161 | Asociación Pro Derechos Humanos - APRODEH                                                                         |                |
| 162 | Grito de los Excluidos/as Continental                                                                             |                |
| 163 | IGTN - International Gender and Trade Network                                                                     |                |
| 164 | Jubileu Sul Americas                                                                                              |                |
| 165 | Red Nacional de Ciudades Hermanas EEUU-El Salvador.                                                               |                |
| 166 | Asociación Grupo Guatemala de Nuremberg                                                                           | Alemania       |
| 167 | CAREA e.V                                                                                                         | Alemania       |
| 168 | Comité de Solidaridad con Guatemala de Austria (Guatemala Solidaritaet Oesterreich)                               | Austria        |
| 169 | IGLA (Grupo de Información sobre America Latina)                                                                  | Austria        |
| 170 | Welthaus Diözese Graz-Seckau                                                                                      | Austria        |
| 171 | Instituto EQUIT - Brasil                                                                                          | Brasil         |
| 172 | Jubileu Sul Brasil                                                                                                | Brasil         |
| 173 | Pacs - Instituto Políticas Alternativas para o Cone Sul - Brasil                                                  | Brasil         |
| 174 | Atlantic Regional Solidarity Network (ARSN)                                                                       | Canadá         |

|     |                                                                                   |           |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 175 | Maritimes-Guatemala Breaking the Silence Network (Red Rompiendo el Silencio)      | Canadá    |
| 176 | Collectif Guatemala                                                               | Francia   |
| 177 | France Amerique Latine (FAL)                                                      | Francia   |
| 178 | Transnational Institute                                                           | Holanda   |
| 179 | Organización Fraternal Hondureña (OFRANEH)                                        | Honduras  |
| 180 | PRC/IE (Partido de la Rifondazione Comunista/Izquierda Europea) - Italia.         | Italia    |
| 181 | CADHAC, Ciudadanos en Apoyo a los Derechos Humanos                                | México    |
| 182 | Convergencia de Movimientos de los Pueblos de las Américas (COMPA)                | México    |
| 183 | Kolektivo Azul del Frente Amplio Opositor a New Gold-Minera San Xavier            | México    |
| 184 | Movimiento Mexicano de Afectados por las Presas y en Defensa de los Ríos (MAPDER) | México    |
| 185 | Otros Mundos AC/Chiapas - Amigos de la Tierra México                              | México    |
| 186 | Movimiento Social Nicaragüense                                                    | Nicaragua |
| 187 | Frente Nacional por la Defensa de los Derechos Económicos y Sociales, FRENADESO   | Panamá    |
| 188 | Asociación Civil Caminando (ACICA)                                                | Perú      |
| 189 | Frente de Defensa del Medio Ambiente de la Cuenca del Cajamarcaquino (FREDEMAC)   | Perú      |